HÖSTVISA (Text av TOVE JANSSON och musik Erna Tauro)

[Cumulus - Höstvisa - YouTube](https://www.youtube.com/watch?v=R6_EcaDOG18)

Autumn Song

The journey home is so long, no passers-by

Evenings fade into cold dimness

Come to comfort me already, a gloomy mind

Sneaks into the loneliness of my autumn evening

Well, darkness makes you think of that

Which wouldn't otherwise be remembered at all

Now I remember how much I wanted to do

And how little of it I achieved

Hurry, my love, if love calls

The moments of day can't be so long

Let light be turned on, night arrives soon

Autumn takes summer's flowers away

I'm looking for something that we have forgotten

And which I could find with your help

Summer is short, like an unobtainable dream

Of what could have been different

Aren't you coming soon, before I'm left in darkness

- Surely everything can't have gone to waste

If we found each other, maybe then I'd see

A way how we'll make everything bloom

Hurry, my love, if love calls

The moments of day can't be so long

Let light be turned on, night arrives soon

Autumn takes summer's flowers away

Autumn's wind takes even the memories of summer

Now you ask in vain where it takes them

I guess I now love less than before

But more than you can ever know

Now we see the lighthouses when storms rage

Foamy wind carries a voice here

- And it's most important to follow our heart's voice

And give our all to each other

Hurry, my love, if love calls

The moments of day can't be so long

Let light be turned on, night arrives soon

Autumn takes summer's flowers away

Vägen hem var mycket lång
och ingen har jag mött,
nu blir kvällarna kyliga och sena.
Kom trösta mig en smula,
för nu är jag ganska trött
och med ens så förfärligt allena.
Jag märkte aldrig förut att mörkret är så stort,
går och tänker på allt det där (som) man borde.
Det finns så mycket saker som
jag skulle sagt och gjort.
och det är så väldigt lite jag gjorde.

Skynda dig älskade, skynda att älska,
dagarna mörkna minut för minut,
tänd våra ljus, det är nära till natten,
snart är den blommande sommaren slut.

Jag letar efter nånting
som vi kanske glömde bort
och som du kunde hjälpa mig att finna.
En sommar går förbi,
den är alltid lika kort,
den är drömmen om det man kunnat vinna.
Du kommer kanske nångång (någongång)
förr'n skymmningen blir blå, (förrän)
innan ängarna är torra och tomma.
Kanske hittar vi varann,(varandra)
kanske hittar vi då på
något sätt att få allting att blomma
Refräng

Nu blåser storm därute
och stänger sommarns dörr,
det är för sent för att undra och leta.
Jag älskar kanske mindre
än vad jag gjorde förr,
men mer än du nånsin får veta.
Nu ser vi alla fyrar
kring höstens långa kust
och hör vågorna villsamma vandra.
En enda sak är viktig
och det är hjärtats lust
och att få vara samman med varandra.

Refräng